

SIEMENS

Ingenuity for life



Solutions

Le magazine des clients
de Siemens Suisse SA
Smart Infrastructure

Solutions 30, août 2019

siemens.ch/smartinfrastructure

Editorial

Chère lectrice, cher lecteur,

Nouvelle présentation, nouvelle dimension: voici la toute dernière édition de votre magazine Solutions. Désormais publié quatre fois par an, il vous présente d'enrichissantes contributions: Siemens Smart Infrastructure continue à vous entretenir de projets passionnants dans le domaine de l'ingénierie du bâtiment, de l'automatisation d'ambiance et de la numérisation. Découvrez aussi une sélection d'articles thématiques ayant trait à la branche de l'énergie.

Fort de sa nouvelle structure organisationnelle et de sa subdivision en deux sociétés opérationnelles, Smart Infrastructure et Digital Industries, Siemens a opté depuis le mois d'avril pour une stratégie d'avant-garde. Smart Infrastructure fusionne deux secteurs: l'ingénierie du bâtiment, d'une part, la production et le stockage de l'énergie, d'autre part, les systèmes énergétiques décentralisés occupant une position clé. Les pages 7 à 9 vous en disent plus sur le rôle des solutions domotiques de Siemens en interaction avec les énergies renouvelables et leur stockage.

L'article en page 3 vous parle de l'évolution de la construction numérique et de la modélisation des données du bâtiment (BIM). Siemens entend contribuer à établir solidement cette norme chez nous aussi en Suisse.

Les solutions Desigo de Siemens coordonnent à la perfection le chauffage, la ventilation et la climatisation (CVC) pour garantir des conditions ambiantes optimales à tous les locataires du nouvel immeuble d'activités HANG-AAR à Aarau: Desigo s'attache à satisfaire aux besoins spécifiques de chacun. Tous les détails en page 10.



D'ici à 2020, Smart Infrastructure va procéder à l'installation de produits et solutions de moyenne et basse tension sur le site de Lonza à Viège. Le grand projet Ibex prévoit de construire au final jusqu'à cinq bâtiments sur une superficie de 100 000 m². Lonza s'engage sur de nouvelles voies de traitement des commandes, afin de faciliter la production des entreprises de biotechnologie, et crée des centaines d'emplois en Valais: à lire en page 11.

Je vous souhaite une agréable découverte de ce nouveau numéro de Solutions. Excellente fin d'été à tous!

Cordialement.

A handwritten signature in black ink that reads "J. Herzog".

Jürg Herzog
Directeur Smart Infrastructure, Siemens Suisse

Impressum

Le magazine des clients de Siemens Suisse SA
Smart Infrastructure
Freilagerstrasse 40
8047 Zurich
Suisse
solutions.ch@siemens.com

Equipe de rédaction:
Carmen Bernhard
Werner Fehlmann
Marc Maurer
Claudio Schubert

Traduction:
Myriam Gambetta
Dominique Petit
Graphisme:
Demian Vogler
Rebecca De Bautista

Production:
Rüesch AG, Rheineck

Photos:
P. 11 Lonza
P. 13 Kunstmuseum Basel
Siemens AG
Siemens Suisse SA

Couverture:
Siemens promeut le BIM dans l'ingénierie du bâtiment et offre des services de conseil et de modélisation BIM.



Siemens promeut le BIM dans l'ingénierie du bâtiment

Aujourd'hui, les immeubles communiquent avec nous par le biais des données de leurs produits et nous offrent ainsi la possibilité d'optimiser leurs performances. La modélisation des données du bâtiment (BIM) et le jumeau numérique nous permettent d'améliorer l'exploitation des édifices pendant tout leur cycle de vie. Siemens joue un rôle primordial dans l'environnement BIM.

Le BIM et le jumeau numérique peuvent accélérer la phase de construction d'un projet et améliorer la performance du bâtiment pendant tout cycle de vie: ils améliorent la planification du chantier, optimisent les ajustements pendant son exécution, ainsi que les mesures nécessaires à l'exploitation courante. Pour recourir au jumeau virtuel, il est indispensable de collecter en permanence toutes les données des produits en service dans le bâtiment, via leurs capteurs (Internet des objets – IDO). Siemens propose aujourd'hui ses produits avec des données BIM intégrables aux maquettes numériques des concepteurs. Et l'entreprise va même plus loin!

Miser sur la protection incendie et le confort

Siemens souhaite assister concepteurs et clients finaux tout au long de leurs projets en leur proposant des conseils et des modélisations BIM pour le confort et la protection incendie. Werner Fehlmann, responsable BIM chez Siemens Suisse déclare: «Nous disposons du savoir-faire et de l'offre de services les mieux adaptés aux projets BIM. Nos experts possèdent une parfaite maîtrise de la mise en œuvre des services BIM.» Utiliser des maquettes BIM pour la planification concrète ne prend pas plus de temps

que le processus classique et permet de réaliser de précieuses économies s'agissant d'assurance qualité. Les maquettes constituent la base de la visualisation des données en temps réel dans le jumeau numérique du bâtiment.

Dès à présent, Siemens enrichit les maquettes BIM par des données en temps réel et s'engage sur une voie nouvelle en tant que partenaire d'un écosystème ouvert. Citons pour exemple la visualisation des données de température et d'occupation, notamment celle des lits d'hôpitaux, reproductibles dans le jumeau virtuel grâce aux produits IDO. Le portefeuille Smart Building de Siemens offre des solutions exploitables dans le jumeau du bâtiment sous forme d'applications: Comfy, technologie multicapteur, systèmes de localisation Enlighted et de fermeture numérique MobileAccess, etc.



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Werner Fehlmann
Téléphone: 0585 567 643
werner.fehlmann@siemens.com



Univers immotique virtuel

La modélisation des données du bâtiment (BIM) permet une double construction: d'abord virtuelle, sous forme de jumeau numérique, puis réelle. La phase de construction réelle démarre seulement une fois que l'édifice virtuel a satisfait à toutes les attentes et spécifications – une démarche synonyme de gain de temps et d'argent. L'association KNX Swiss a organisé la première journée de formation BIM pour la filière suisse de l'ingénierie du bâtiment.

Ce printemps, en collaboration avec KNX Swiss, des spécialistes de l'ingénierie du bâtiment, dont Martin Süess, Product Manager données BIM chez Siemens Suisse, ont offert un premier aperçu de l'univers de la modélisation des données. L'approche intégrée du BIM et les possibilités de planification parallèle qui en découlent sont garantes d'une démarche synchrone tout au long de la construction, ainsi que d'une exploitation ultérieure optimale. Dans l'optique d'une synergie parfaite des installations CVC (chauffage, ventilation, climatisation) et électriques, le standard KNX offre une base idéale pour le développement de l'automatisation dans les projets BIM.

Bâtiment virtuel

Pendant la journée de formation, on a notamment montré aux participants comment réaliser un plan électrique avec des paramètres BIM puis transférer les données sur un schéma CAO de façon entièrement automatique. Ils ont pu explorer le jumeau digital du bâtiment et son chantier avec des lunettes de réalité virtuelle: les visites virtuelles permettent de contrôler et d'affiner la coordination de la domotique et de l'électrotechnique. Il est plus facile et plus efficace d'apporter des modifications à la maquette numérique qu'au bâtiment une fois installé.

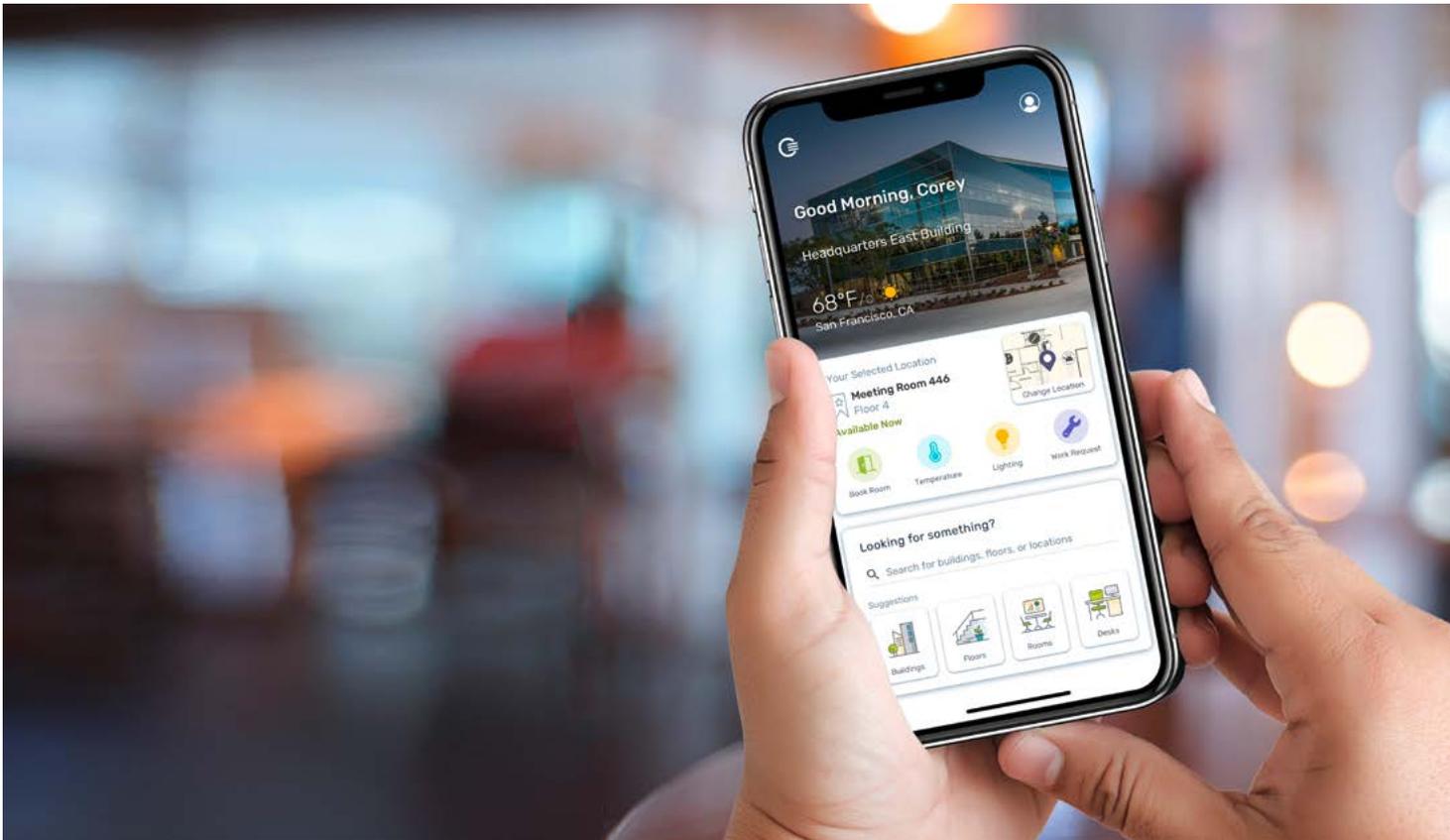
Mise en pratique du BIM

Martin Süess a expliqué comment rendre les produits compatibles BIM et quelles sont les interfaces de la norme d'échange des données. Le navigateur CAO de Siemens avec accès aux données BIM joue un rôle important: il offre aux concepteurs et aux intégrateurs la possibilité de parcourir l'ensemble du catalogue des produits, dont il liste tous les attributs essentiels. Près de 4200 symboles sont déjà disponibles dans le navigateur CAO BIM, 1200 autres vont suivre prochainement (situation: mars 2019). Martin Süess a présenté le buildingSMART Data Dictionary qui fournit les données produits. L'association buildingSMART, dont Siemens est également membre, souhaite établir ce dictionnaire de données comme norme internationale. L'avenir de la construction est numérique, KNX Swiss et Siemens promeuvent avec succès la numérisation des bâtiments.



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Markus Imgrüt
Téléphone: 0585 579 367
markus.imgruet@siemens.com



Les bureaux intelligents, acteurs du succès de l'entreprise

Jusqu'à présent, les bâtiments se devaient avant tout d'être rentables. Mais le facteur humain? A partir de 2030, près de 75% des actifs seront des millennials, une génération qui mise sur la productivité et la flexibilité de l'environnement professionnel, tenu de valoriser «l'expérience de travail» par son adaptabilité intuitive.

Le bureau intelligent répond à cette exigence. Alliant économie et efficacité, il recourt aux solutions domotiques les plus sophistiquées pour optimiser l'exploitation de l'espace et la performance des usagers dont il favorise la collaboration: quel que soit leur mission, ils disposent de conditions idéales et du libre choix de l'utilisation des locaux. 90% des coûts de l'entreprise étant en moyenne imputables au personnel, créer un environnement de travail optimal est primordial.

Le bureau, une expérience en soi

Siemens présente les services Comfy et Enlighted pour le bureau du futur: en quelques clics, l'appli Comfy permet aux collaboratrices et aux collaborateurs de localiser un collègue, de réserver un poste de travail ou une salle de réunion. Le bâtiment mémorise les préférences des usagers et adapte en conséquence la température et l'éclairage, par exemple. Quant à la technologie intelligente et aux capteurs perfectionnés d'Enlighted, ils concourent à l'efficacité et à la flexibilité des postes de travail: le bureau intelligent se conçoit comme un avantage compétitif.

Siemens propose dès aujourd'hui en Suisse les solutions Comfy et Enlighted suivantes, au profit des immeubles de bureaux neufs ou plus anciens:

- Comfy: confort individualisé par l'apprentissage automatique du pilotage de la température, de la lumière et des stores, via l'appli
- Comfy: réservation de salles, postes de travail, etc. et vérification de leur disponibilité au sein du bâtiment
- Comfy: en un clin d'œil, accès aux services sur place (restaurants, parkings, sites d'intérêt, etc.)
- Comfy: saisie simplifiée des notifications d'incidents
- Comfy: transparence maximale de l'exploitation des espaces et des postes de travail pour un équilibre idéal
- Enlighted & Comfy: navigation, localisation en intérieur et détection précise du déplacement des personnes dans le bâtiment par les capteurs IDO

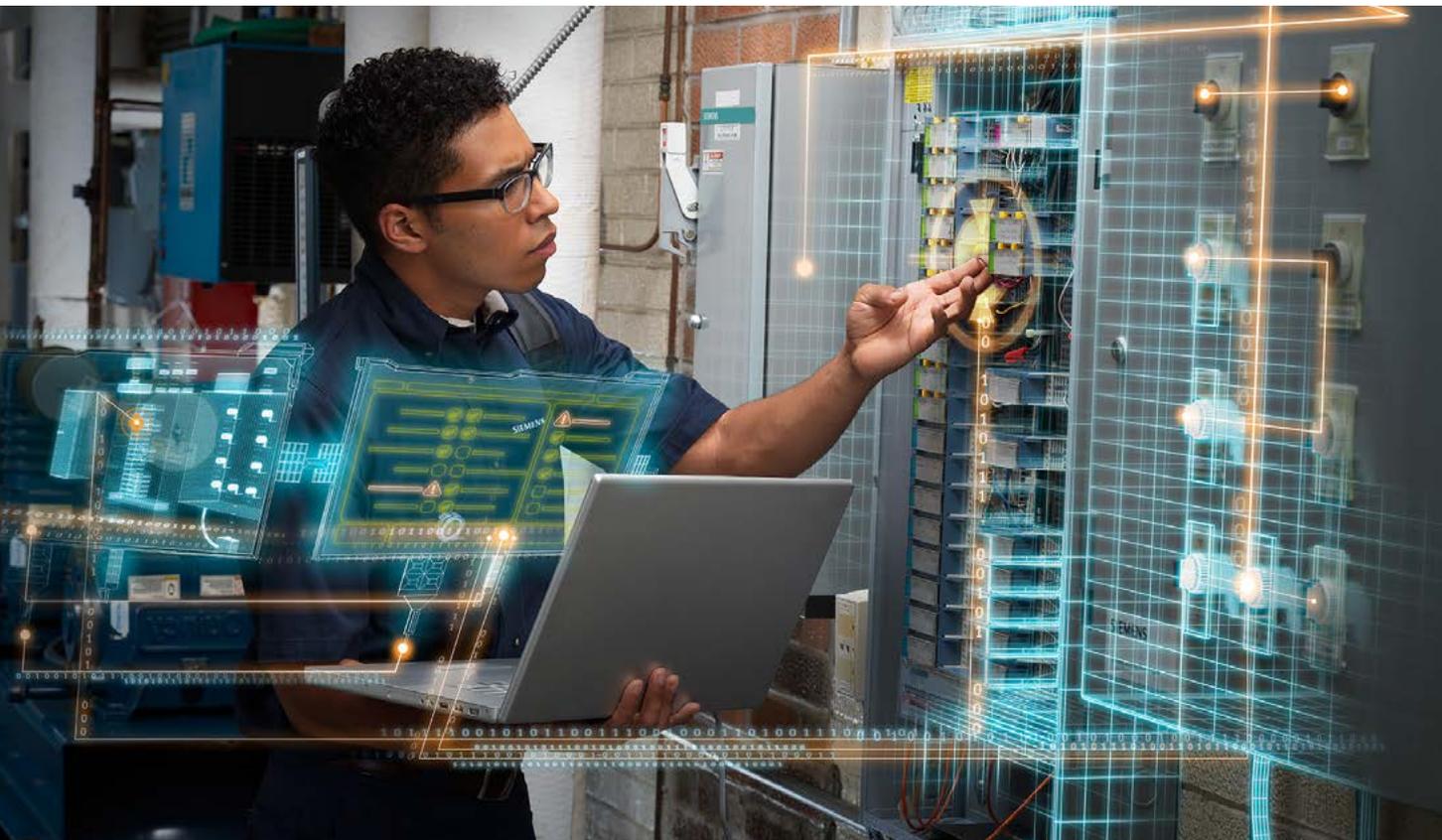
Autres solutions pour le bureau intelligent

- Plateforme de gestion Desigo CC: fonctionnement simplifié de tous les systèmes
- Desigo Room Automation: flexibilité de l'occupation et de l'affectation des pièces
- Solutions de protection de pointe et de sécurité sans faille



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
David Toggenburger
Téléphone: 079 918 20 52
david.toggenburger@siemens.com



Siemens étend la fourniture de ses services numériques

La clientèle B2B souhaite aujourd'hui profiter d'un éventail toujours plus large de services numériques fondés sur les données. Siemens Smart Infrastructure développe sa croissance dans le secteur: depuis cette année, SSI propose une solution de management de la performance système, synonyme de valeur ajoutée pour la poursuite fructueuse des objectifs de ses clients.

Siemens Smart Infrastructure considère les services comme des piliers de la relation clientèle. SSI souhaite s'appuyer sur ses prestations, fondements de contacts à long terme, afin d'offrir à ses clients une vision plus transparente de leurs bâtiments et, avec elle, une connaissance plus approfondie à chaque étape de leur cycle de vie. Siemens apporte une contribution positive au succès de sa clientèle en l'aidant à réduire ses coûts. Dans cette optique, l'entreprise entend continuer d'investir à l'avenir dans ses services numériques avec le lancement de nouvelles solutions, dont l'optimisation de la gestion de la performance système, proposée par Smart Infrastructure depuis cette année.

Management de la performance système (SPM)

Le déploiement de nos prestations de service répond à notre volonté d'apporter au client une valeur ajoutée pour la poursuite fructueuse des objectifs de son entreprise. Basé sur le cloud, le SPM vise à assurer en permanence le suivi (monitoring), la collecte et l'évaluation (reporting) des données afférentes aux solutions

et aux produits domotiques de Siemens. En cas de dysfonctionnement ou de défaillance d'une solution Siemens, le monitoring continu garantit l'envoi automatique d'un message ou d'une alarme à la personne compétente ou aux responsables, conformément à la procédure prédéfinie, via le système de gestion des incidents. Rapide et économique, cette notification permet une intervention et une résolution éclair du problème, ce qui se traduit par un gain de temps et d'argent.

Chaque client ayant ses propres produits et solutions Siemens, ainsi que ses propres besoins et objectifs, Siemens s'attache à proposer des packs SPM personnalisés. Déjà disponible pour les produits Siemens Desigo CC (v2.1 et v3.0) et Desigo Insight (v5.1, v6.0), le SPM sera bientôt commercialisé aussi pour les systèmes FS20 (MP7). Son lancement pour SiPORT est prévu en septembre 2019. Forte de son rôle clé au sein de Siemens Smart Infrastructure, la Suisse compte parmi les tout premiers pays à mettre le SMP sur le marché dès cette année.



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Markus Steiner
Téléphone: 0585 582 190
steinermarkus@siemens.com

Etapes du roadshow

22 octobre 2019	Berne, Wankdorf
24 octobre 2019	Bâle, Dreispitzhalle
29 octobre 2019	Zoug, Siemens
31 octobre 2019	Dübendorf, Samsung Hall
5 novembre 2019	Saint-Gall, Olma-Halle
12 novembre 2019	Lausanne, SwissTechCenter
14 novembre 2019	Manno, Sala Aragonite



Siemens «on the road» dans toute la Suisse

Avec les systèmes décentralisés d'alimentation en énergie (DES), Smart Infrastructure (SI) propose à ses clients une offre intégrée de nouveaux produits et services. De quoi s'agit-il exactement et comment en profiter? Venez le découvrir cet automne: Siemens Suisse parcourt le pays pour vous présenter son portefeuille dans le cadre d'un roadshow dont l'invité spécial est le TRIPL(E).

Le TRIPL(E) ou TRIPL est un scooter électrique doté d'un coffre. Claudio Schubert, directeur marketing SI, nous explique: «Notre roadshow DES s'articule autour d'une triple thématique: électromobilité, efficacité énergétique et énergies renouvelables. Aux côtés de son grand frère, le combi VW Bull-E électrique, le TRIPL(E) est l'ambassadeur DES idéal.» Voici son interview exclusive:

Solutions: TRIPL(E), parle-nous du roadshow Siemens cet automne.

TRIPL(E): Le roadshow démarre le 22 octobre 2019 à Berne et se termine le 14 novembre au Tessin. Il traverse la Suisse en sept étapes (cf. encadré) pour mieux faire connaître les DES aux clients, aux partenaires et aux collaborateurs de Siemens.

Solutions: Que signifie exactement DES?

TRIPL(E): DES est le sigle de Distributed Energy Systems. L'accroissement de la population induisant une augmentation des besoins énergétiques, le monde de l'énergie en pleine mutation s'oriente vers une structure décentralisée utilisant des sources d'énergie renouvelables en association avec des technologies de stockage (cf. pages 8/9).

Solutions: Et quel est ton rôle aux côtés de Siemens?

TRIPL(E): Les systèmes décentralisés sont l'avenir. Avec des véhicules comme moi, l'électromobilité et le stockage de l'électricité jouent naturellement un rôle clé. Fort de son portefeuille dans le secteur énergétique et dans celui des bâtiments intelligents, Siemens possède les meilleurs atouts pour apporter une contribution décisive sous forme de solutions globales.

Solutions: Qu'aimerais-tu ajouter à l'attention de nos lecteurs?

TRIPL(E): Je leur donne rendez-vous à l'une des étapes de notre roadshow! Outre les DES, ils découvriront avec nous un aperçu de nos produits et solutions domotiques et énergétiques les plus actuels. Je me réjouis déjà de les accueillir.

Informations et inscriptions sur www.siemens.ch/rs2019.



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Claudio Schubert
Téléphone: 0585 578 734
claudio.schubert@siemens.com

Energie éolienne

Le potentiel de l'énergie éolienne est extraordinaire. Siemens vous propose des installations particulièrement fiables et rentables, synonymes d'investissements profitables tant sous l'angle économique qu'écologique. D'une puissance éolienne installée supérieure à 35 000 mégawatts (MW), nos systèmes fournissent une énergie verte renouvelable tout autour du globe.

Energie solaire

Gratuite et abondante, l'énergie solaire s'avère précieuse pour réduire les coûts énergétiques et contribuer notablement à la décarbonisation. Leader sur le marché, Siemens est votre partenaire privilégié pour toute solution de centrale solaire thermique (turbine à vapeur).

Prosumers

Les prosumers sont des consommateurs producteurs: ils consomment, mais aussi produisent et stockent de l'énergie, ce qui limite leur propre demande. Ils communiquent avec l'ensemble du réseau électrique. Les données détaillées du bâtiment constituent la base d'une réduction durable des coûts et des émissions.

Réseaux intelligents

Visant un changement de paradigme, les réseaux intelligents valorisent un système énergétique ouvert à la communication bidirectionnelle, au sein duquel les villes, les communes et les ménages deviennent des prosumers.

Stockage de l'énergie

De la batterie de stockage compacte pour maison individuelle aux batteries de stockage évolutives, Siemens propose de multiples solutions pour stocker l'énergie solaire, éolienne ou hydraulique, disponible ainsi à tout moment.

Les systèmes décentralisés d'alimentation en énergie (DES), porteurs de chances nouvelles

Le monde de l'énergie est en pleine mutation. Il se détourne des combustibles fossiles et de l'alimentation centralisée au profit d'une structure décentralisée utilisant des sources d'énergie renouvelables (installations éoliennes, hydroélectriques ou solaires), en association avec des technologies de stockage.

Parallèlement à cette évolution sensible, de nombreux consommateurs d'énergie diversifient leur exploitation de l'électricité: pompes à chaleur, véhicules électriques, technologies power to X, etc. C'est ainsi qu'on évoque de plus en plus la naissance d'une «société du tout électrique».

Cette transformation pose de grands défis techniques. Le décalage spatio-temporel entre la production et la consommation d'énergie accroît considérablement la complexité des systèmes, notamment à chaque fois qu'on intègre une nouvelle unité décentralisée.

Les possibilités offertes sont aussi diverses qu'attrayantes: autoproduction, stockage et services numériques de gestion permettent aux petites et aux grandes entreprises d'optimiser leur alimentation énergétique. Elles augmentent ainsi le rendement et la sûreté de leur approvisionnement, tout en profitant d'opportunités entrepreneuriales inédites: devenir actrices du marché de l'équilibrage, par exemple, leur offre l'occasion de générer des recettes supplémentaires. Les solutions innovantes de Siemens en matière de systèmes énergétiques décentralisés facilitent de surcroît l'identification et l'exploitation optimale des potentiels disponibles.

Pour tirer le meilleur profit de ces systèmes, il est nécessaire de tenir compte d'une multitude de facteurs. Siemens se fait fort de vous y aider.

[siemens.ch/des](https://www.siemens.ch/des)

Recharge électrique

Pionnier de l'électromobilité, Siemens dispose d'un solide portefeuille pour le secteur privé (boîtier mural), semi-public et public (technologie de recharge rapide). Siemens contribue activement à accélérer la standardisation des solutions de recharge à l'échelle mondiale.

Bâtiments intelligents & efficaces

Les bâtiments intelligents et efficaces se distinguent par leur conception plus conviviale et par leur exploitation plus économique. En communiquant avec nous, ils génèrent des données qui offrent une vision précise de tous leurs processus internes. La plateforme de gestion des bâtiments Desigo CC favorise la transparence et met en évidence des approches impactantes de réduction des coûts et des émissions. En synergie avec les réseaux supérieurs, les bâtiments modernes font partie d'un tout.

Power to X

Des procédés électrochimiques permettent de convertir l'énergie électrique directement en énergie chimique – et vice versa! Sauter l'étape intermédiaire de la production d'énergie thermique présente l'avantage d'un rendement très élevé. Pour transformer l'énergie hydroélectrique en hydrogène et en oxygène afin de la stocker, l'idéal est l'électrolyse. L'hydrogène est le vecteur énergétique de demain – et d'aujourd'hui!

Energie hydraulique

Exploiter le fantastique potentiel de l'énergie hydraulique a été l'une des toutes premières approches en matière de conversion de l'énergie. Cette démarche associe rentabilité et écoresponsabilité à la production d'électricité. Siemens s'appuie sur plus de 140 ans d'expérience.



HANG-AAR – polyvalence et efficacité énergétique

Travailler au sein du nouvel immeuble d'activités HANG-AAR, dans le quartier de Telli à Aarau, c'est profiter d'un excellent climat ambiant: le système de gestion des bâtiments Desigo de Siemens veille à l'interaction parfaite de l'éclairage, de l'ombrage et des installations CVC.

Un coup d'œil sur l'écran suffit: si le symbole Green Leaf en forme de feuille est vert, il indique un climat ambiant parfait. S'il est orange ou rouge, il attire l'attention sur une baisse de performance, par exemple quand les stores sont remontés alors que le soleil brille.

Hanimob AG, chargée de la maîtrise d'ouvrage sous la direction de Kathrin Hangartner, attachait la plus grande importance à la conception flexible de ce bâtiment moderne, long de 170 m: ses 15 000 m² se configurent à volonté pour accueillir activités commerciales et bureaux paysagers ou individuels. Avec le bureau d'ingénierie domotique Leimgruber Fischer Schaub AG et le bureau d'études en électricité Hefti Hess Martignoni, Siemens a relevé le défi, en qualité de concepteur de systèmes d'automatisation des bâtiments.

Flexibilité avec Desigo de Siemens

Renato Müller, ingénieur commercial chez Siemens, s'est trouvé confronté à une mission complexe: «Assurer le fonctionnement écoénergétique optimal d'un bâtiment de cette envergure est un challenge, car chacun des locataires a des besoins spécifiques.» Par exemple, les stores du grand distributeur au rez-de-chaussée ne doivent pas être baissés dans la journée; quant à l'air du centre de fitness, il doit rester toujours frais.

Le système de gestion Desigo coordonne au mieux les différentes fonctions du bâtiment. Le système d'automatisation d'ambiance intelligent Desigo Total Room Automation (TRA) en est un élément clé: il veille à tout moment à maintenir la bonne température dans les locaux, ainsi qu'une excellente qualité d'air et une agréable luminosité. La plateforme de gestion des bâtiments Desigo CC permet de saisir les données énergétiques et d'optimiser le concept de commande. Programmables au choix, les postes d'automatisation et les terminaux de Desigo gèrent de façon idéale le pilotage et la supervision des installations immotiques, dont l'alarme et les cycles de programmation. Ils contrôlent notamment la régulation du traitement de l'air, ainsi que la distribution de froid et de chaleur au sein du HANG-AAR.

En fractionnant l'espace en un grand nombre de petites unités, les concepteurs ont réussi à garantir une complète flexibilité d'usage. On trouve ainsi 120 panneaux par étage pour les plafonds chauffants/rafraîchissants. Les murs se montent en fonction des besoins pour créer par exemple des bureaux aux dimensions voulues.



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Rolf Mahler
Téléphone: 0585 579 272
rolf.mahler@siemens.com



Siemens participe au grand projet de Lonza

D'ici à 2020, Lonza investit près de 700 millions de francs dans le bioparc Ibex sur son site valaisan de Viège et crée des centaines de nouveaux emplois. Depuis des années, Lonza mise sur son partenaire Siemens pour la fourniture de produits et de solutions de moyenne et basse tension.

Avec le grand projet Ibex, prévoyant jusqu'à cinq bâtiments sur une superficie de 100 000 m², Lonza emprunte des voies nouvelles pour le traitement des commandes. L'entreprise réagit à l'évolution des besoins des grands groupes biotechnologiques, désireux de disposer de thérapies sur un seul site – du stade pré-clinique à la commercialisation. L'extension du complexe Ibex de Viège permet aux clients de Lonza de maîtriser sur place le cycle complet de gestion des produits. Les jeunes entreprises ont ainsi la possibilité de fournir rapidement de petites quantités de substance médicamenteuse destinées aux études cliniques et les grandes peuvent produire de gros volumes pour les détenteurs d'un agrément qui leur donne déjà accès au marché. Les nouvelles installations seront disponibles à partir de 2020.

Siemens se charge de la fourniture d'énergie

L'approvisionnement en énergie est crucial pour un projet possédant l'envergure d'Ibex à Viège. De longue date partenaire de Lonza, Siemens apporte sa contribution en tant qu'important fournisseur de systèmes de moyenne et basse tension. Martin Liniger, responsable grands comptes chez Siemens Smart Infrastructure déclare: «Lonza avait pour Ibex des exigences techniques bien spécifiques auxquelles notre portefeuille de produits et de solutions

satisfait au mieux.» C'est en 2018 que nous avons obtenu les premiers contrats moyenne et basse tension pour Ibex, montage inclus. Ils ont été suivis par de nouveaux contrats basse tension. Dans le cadre du projet, Siemens a fourni jusqu'à présent à Lonza les éléments suivants:

- transformateur de puissance 25 MVA 65/15,8 kV
- 50 tableaux moyenne tension NxAir avec équipements de protection Siprotec
- 78 tableaux basse tension Sivacon S8, 4000 A
- 37 tableaux basse tension Sivacon S8, 2500 A
- 750 mètres de canalisations électriques 400 VAC

Chez Lonza, Roger Holzer ne tarit pas d'éloges: «Siemens propose une excellente solution globale. Tout en répondant à nos exigences spécifiques en matière de distribution, Siemens nous offre tout le portefeuille de produits nécessaires au grand projet Ibex. Nous apprécions en plus la collaboration participative et notre interlocuteur unique.»



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Martin Liniger
Téléphone: 0585 584 391
martin.liniger@siemens.com



Protection incendie au Kitchen Club

C'est sur une petite colline dominant la ville de Lucerne que s'élève l'hôtel Art Déco Montana. Inauguré en 1910, ce quatre étoiles luxe a reçu la distinction «Hôtel suisse de l'année» en 2018. La cuisine événementielle du Kitchen Club invite à déguster nombre de savoureuses spécialités. Pour assurer la sécurité de ses clients, l'hôtel mise sur les solutions de protection incendie ultra-perfectionnées de Siemens.

Avec ses 15 points Gault&Millau, le restaurant de l'hôtel compte parmi les top adresses de la scène gastronomique suisse. C'est en 2015 que le célèbre chef Johan Breedijk crée l'événement avec son Kitchen Club dont la cuisine ouverte permet d'assister en direct à la préparation des menus.

Activité pleine et entière

Pour garantir à ses clients sérénité et sécurité, l'hôtel Montana mise sur la modernisation continue de ses installations techniques de protection incendie. Pas question toutefois que l'activité de l'établissement, ouvert en permanence, en pâtisse. «Nous avons des clients toute l'année, notre maison est toujours pleine, aussi nous devons-nous d'assurer la continuité du service», déclare Hans-Jörg Bucheli, responsable technique du Montana. L'hôtel exploite 225 détecteurs d'incendie Sinteso et 250 détecteurs de générations précédentes, tous contrôlés par la centrale de détection incendie AlgoRex qu'abrite la réception, disponible 24 heures sur 24. La compatibilité ascendante et descendante des produits Siemens autorise des modernisations partielles sans aucun dérangement pour la clientèle. L'implémentation flexible par étapes permet à l'hôtel de poursuivre pleinement son activité en toute sécurité, sans coûts superflus.

Aucune fausse alarme due à des phénomènes parasites

La cuisine ouverte du Kitchen Club pose un fameux défi en matière de sécurité incendie: cet environnement difficile requiert des détecteurs capables de protéger clients et personnel, sans que des sources parasites ne déclenchent de fausses alertes. La technologie ASA (Advanced Signal Analysis) de Siemens facilite l'adaptation continue des détecteurs aux conditions ambiantes par la sélection d'un jeu de paramètres ASA spécifiques à l'application. «Cette faculté d'adaptation permet au détecteur de faire la distinction entre un véritable feu et des phénomènes parasites dus au milieu même, telles les vapeurs de cuisine», explique Gregor Steiner, chef des ventes de la succursale de Siemens à Lucerne. Prévenir les fausses alarmes évite de coûteuses interruptions de service.



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Kurt Girschweiler
Téléphone: 0585 578 701
kurt.girschweiler@siemens.com



Solutions de sécurité concrètes pour art abstrait

Depuis 2015, un partenariat fructueux unit Siemens et le Kunstmuseum de Bâle. Pour ce musée qui compte parmi les dix plus importants au monde, la sécurité est primordiale. Elle doit cependant rester discrète aux yeux des visiteurs, l'art s'affirmant toujours au premier plan – une mission parfois délicate.

Le Musée des Beaux-Arts de Bâle est une institution de renom international. Près de 4000 tableaux, sculptures, installations et vidéos, ainsi que 300 000 dessins et œuvres graphiques, y figurent sept siècles d'histoire de l'art. C'est la plus importante collection publique de Suisse et aussi l'une des plus anciennes du monde: l'acquisition du cabinet Amerbach par la municipalité remonte à 1661.

Extension continue

L'inauguration du bâtiment principal ou «Hauptbau» sur l'axe St-Alban-Graben date de 1936. Une première extension a lieu en 1980 avec l'aile «Gegenwart» dédiée à l'art contemporain, puis une seconde en 2016 avec l'édification du «Neubau». Il importait de satisfaire ici à diverses exigences spécifiques. Les œuvres d'art doivent notamment bénéficier des meilleures conditions de conservation et des dispositifs de sécurité les plus performants. A l'instar d'un édifice de haute sécurité, le bâtiment est ainsi doté des technologies les plus avancées – toutes fournies par Siemens Smart Infrastructure. Installation anti-effraction, contrôle d'accès

et vidéoprotection sophistiqués permettent de surveiller les moindres recoins, portes et serrures, à l'intérieur comme à l'extérieur du Musée des Beaux-Arts. Les systèmes de sécurité déjà en fonction dans l'aile principale, ainsi que son installation de détection incendie et celle du «Neubau», sont intégrés au système global de gestion de la sécurité.

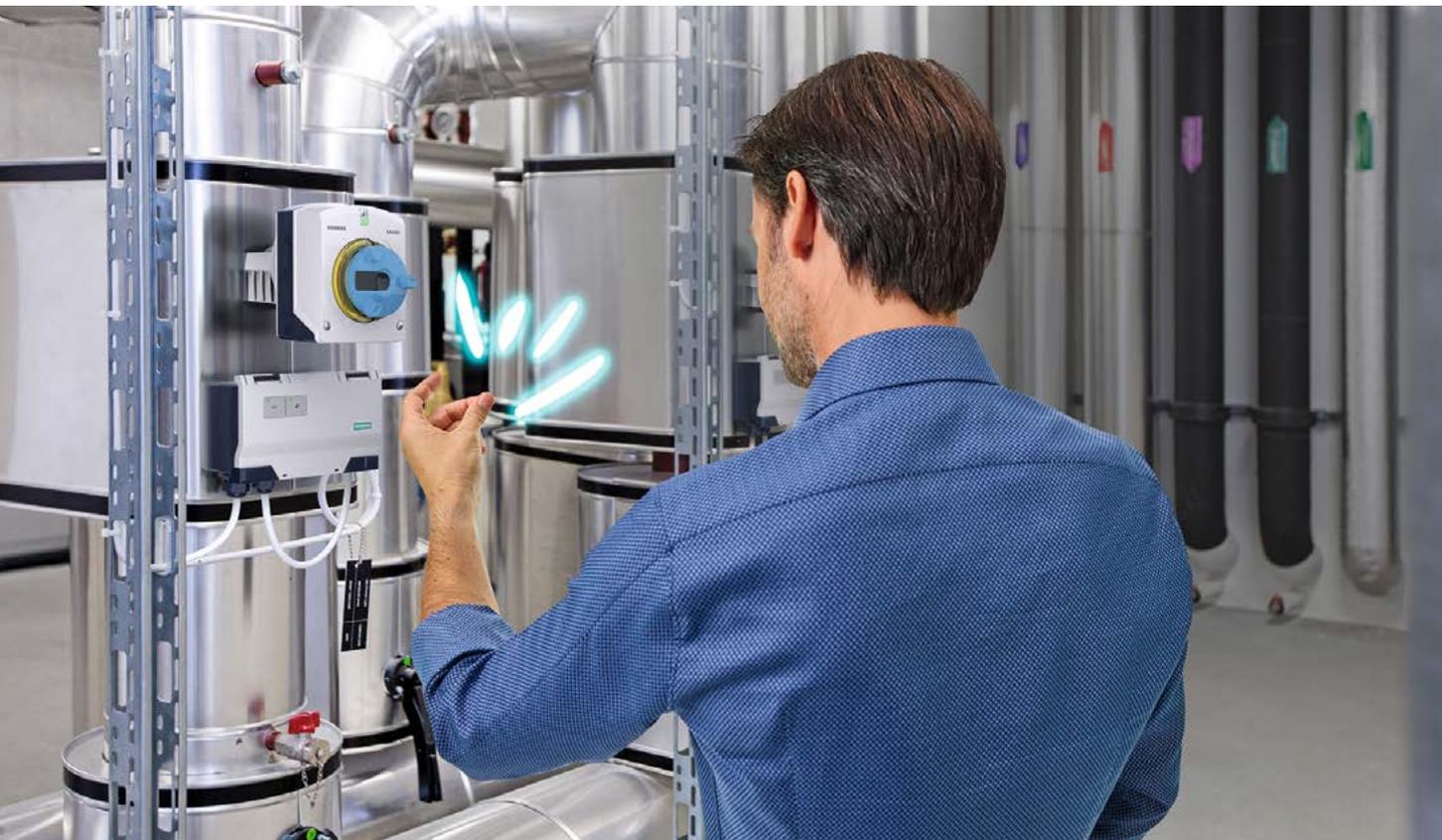
Collaboration fructueuse

Stefan Haldemann, responsable de la sécurité au Kunstmuseum de Bâle, apprécie le partenariat avec Siemens: «Fiables et pratiques au quotidien, les solutions de Siemens emportent l'adhésion. Disposer d'un interlocuteur chez Siemens pendant l'exécution du projet et à son issue fluidifie les contacts, notamment dans le cadre du contrat d'assistance et de maintenance actuel.» Le prochain projet se dessine d'ailleurs déjà: le Musée des Beaux-Arts a décidé d'équiper le bâtiment «Gegenwart» avec des solutions de sécurité de Siemens, ce qui signifie une nouvelle étape dans la poursuite de ce partenariat fructueux.



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Andreas Albisser
Téléphone: 079 548 01 24
andreas.albisser@siemens.com



Vannes intelligentes de Siemens: auto-optimisées, avec connexion au cloud

Siemens Smart Infrastructure propose pour la première fois des vannes intelligentes pour les groupes de chauffe et les installations de ventilation et de climatisation: dynamiques, auto-optimisées, avec connexion au cloud.

La vanne d'équilibrage dynamique veille à ce que la pression du système s'adapte à chaque état de charge. Quel que soit le mode de fonctionnement, les températures de retour optimales assurent un haut niveau d'efficacité aux générateurs de froid et de chaleur. La régulation stable de la température ambiante se traduit par des économies d'énergie allant jusqu'à 25% – sans aucune perte de confort. Rien de plus sûr et de plus rapide que la mise en service de la vanne via le réseau WLAN avec l'application «ABT Go» de Siemens. Téléchargeables dans le cloud, des fonctions supplémentaires permettent à la vanne intelligente de répondre à toute demande.

La vanne intelligente optimise l'échangeur de chaleur

Température du fluide, débit et performance sont mesurés en permanence: la vanne intelligente se base sur les données disponibles pour contrôler si ses réglages sont conformes au comportement de chauffage et de refroidissement de l'échangeur dont l'optimisation garantit à tout moment le fonctionnement écoénergétique des installations CVC (chauffage, ventilation et climatisation). La vanne détecte le débit à partir duquel il n'est plus possible de transformer efficacement en surcroît de puissance l'excédent d'énergie fourni par l'échangeur de chaleur.

Montage flexible

Extrêmement flexible, le montage de la vanne intelligente s'adapte à l'exiguïté des lieux, fréquente en cas de rénovation et de restructuration. Pour un gain de place, on peut par exemple monter les sondes de débit sur le départ et la vanne sur le retour. Le boîtier de régulation s'installe à l'horizontale ou à la verticale sur le tube, en prévoyant suffisamment d'espace pour l'isolation, ou séparément sur le mur. Le code couleur des connecteurs facilite le raccordement rapide des sondes, de la vanne et du boîtier de régulation.

Dans l'application cloud Building Operator de Siemens, la vanne intelligente génère des rapports où figurent ses réglages et les données de consommation d'énergie. On peut les consulter à tout moment et les exploiter pour la validation de l'installation et le monitoring énergétique. Lorsque la vanne est intégrée au système de gestion des bâtiments Desigo, elle s'adapte aisément aux changements des conditions d'exploitation. Le hashtag #Intelligent-Valve sur les médias sociaux vous fournit de plus amples informations.



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Adrian Baumgartner
Téléphone: 0585 579 421
baumgartner.adrian@siemens.com



Extension du portefeuille de dispositifs d'alarme

Siemens Smart Infrastructure lance de nouveaux dispositifs d'alarme pour montage mural ou au plafond.

- Alerter deux sens à la fois: diffuseurs sonores (EN 54-3) et lumineux (EN 54-23)
- Assurer une évacuation plus rapide: annonces vocales bilingues
- Offrir une fiabilité supérieure: contrôle quotidien des fonctions, sans gêne pour les usagers du bâtiment

[siemens.ch/smartinfrastructure](https://www.siemens.ch/smartinfrastructure)

Tous les sens en alerte

L'expérience montre qu'en cas d'incendie et de situations dangereuses, les personnes concernées ont tendance à considérer un simple signal d'alarme comme une fausse alerte ou un test, si bien qu'elles le négligent souvent: elles réagissent avec retard, voire pas du tout. En revanche, y associer des messages vocaux réduit sensiblement le délai nécessaire à l'évacuation et donc le risque humain.

Les solutions de protection incendie de Siemens couvrent tous les principaux champs des SSI. Immédiatement réactifs à la détection, les appareils AD18 du système d'alarme et d'évacuation Sinteso ne se déclenchent qu'en cas d'alerte véritable: ils préviennent les perturbations inutiles, susceptibles d'affaiblir la vigilance face à une situation d'urgence réelle. Lumineuses ou sonores, les alarmes spécialement adaptées augmentent les chances d'évacuation optimale.

Solutions individuelles

Il est décisif de bien comprendre comment alerter et évacuer les personnes en fonction de la situation. Les bâtiments se complexifient. Une foule d'usagers s'y déplacent en permanence. Tous ne sont pas familiers des lieux ni physiquement aptes à quitter la zone à risque pour se mettre à l'abri. Protéger les vies humaines dans le respect des normes de sécurité en vigueur exige des solutions sur mesure, à la hauteur de cette complexité. Les systèmes d'évacuation sûrs et efficaces requièrent expérience et savoir-faire. Une simple alarme incendie n'incite pas toujours les gens à réagir de manière rapide et adéquate, surtout dans un environnement inconnu. Les messages vocaux, notamment multilingues, renforcent l'impact des alarmes.

Alarme lumineuse ou sonore

En cas d'urgence, un simple signal sonore ne suffit pas à alerter les malentendants et les utilisateurs d'écouteurs. Lui adjoindre un signal lumineux pour faire aussi appel à la vue répond à la nécessité de gagner un temps précieux. L'existence de zones distinctes dans le bâtiment peut en outre exiger des messages d'évacuation spécifiques, afin de s'assurer que tout le monde quitte les lieux en toute sécurité. Or le plus grand danger en cas d'incendie n'est pas seulement le feu lui-même, mais l'inhalation de fumée. Des issues de secours sécurisées, à l'abri de la fumée, sont essentielles à la protection des personnes, en particulier dépendantes. En cas d'urgence, les données de l'événement en temps réel fournissent aux pompiers et aux premiers secours les informations indispensables à une intervention ciblée.



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Roger Meier
Téléphone: 0585 578 741
roger.r.meier@siemens.com

Module Smart Access

Le variateur de fréquence G120P de Siemens est idéal pour réguler avec efficacité les flux d'air dans les systèmes CVC. Avec le nouveau module Smart Access (G120P-SAM), on accède désormais rapidement au variateur via le réseau WLAN, en toute simplicité.

L'adaptateur WLAN permet de piloter le G120P-SAM depuis un PC, une tablette ou un appareil mobile. On peut ajuster les paramètres, contrôler les données et effectuer des diagnostics via le navigateur web, sans avoir à installer de logiciel spécial ni à télécharger d'application. La connexion sans fil du module offre un accès facile au variateur de fréquence, où qu'il se trouve.



Sondes de particules fines pour un climat sain

La prise de conscience de l'impact des particules fines ne cesse de progresser. Pour les entreprises et les bailleurs, garantir une atmosphère saine est plus que jamais primordial.

Les particules fines ont un impact notable sur la productivité, mais aussi sur la santé des usagers des bâtiments – qu'ils y travaillent ou y résident. Réguler le taux de CO₂ et de poussières en suspension joue un rôle majeur. Les nouveaux contrôleurs d'ambiance RDF870 à écran tactile développés par Siemens permettent de moduler la configuration des appareils de ventilation et de filtration de l'air.



Plus d'informations

Siemens Suisse SA
Cesar Castelo
Téléphone: 0585 579 273
cesar.castelo@siemens.com

Calendrier des manifestations

Swiss Green Economy Symposium	Conférence pour une gestion durable des ressources en Suisse. 3 septembre 2019, Winterthour ➔ www.sges.ch
ILMAC	Plateforme suisse pour la chimie, la pharmacie et la biotechnologie. 24-27 septembre 2019, foire/salon Bâle, ➔ www.ilmac.ch
Congrès de l'ingénierie du bâtiment	Plateforme nationale d'échanges interdisciplinaires de haut niveau entre tous les acteurs de la construction et de l'ingénierie des bâtiments, à toutes les phases du cycle de vie. 3 octobre 2019, KKL Lucerne, ➔ www.gebaeudetechnik-kongress.ch
17 ^e Swiss Cleanroom Community Event	Plateforme suisse de la technologie des salles blanches pour l'industrie pharmaceutique, chimique et alimentaire. 4 novembre 2019, Courtyard Marriott, Pratteln, ➔ www.swisscleanroomconcept.ch
Journée des cadres de l'ingénierie du bâtiment ProKlima	ProKlima est la plateforme d'échange d'informations et de solutions d'avenir entre fabricants et fournisseurs de produits ou de systèmes de climatisation et de ventilation. 6 novembre 2019, Trafo Baden, ➔ www.proklima.ch
Cours KNX Swiss: application des passerelles KNX/Dali	Ateliers pour intégrateurs systèmes et techniciens intéressés. 11 novembre 2019, Siemens, Steinhausen, ➔ www.knx.ch
Cours KNX Swiss: diagnostic et recherche d'erreurs	Ateliers pour intégrateurs systèmes et techniciens intéressés. 12 novembre 2019, Siemens, Steinhausen, ➔ www.knx.ch
Cours KNX Swiss: visualisation web IP/KNX	Ateliers pour intégrateurs systèmes et techniciens intéressés. 14 novembre 2019, Siemens, Steinhausen, ➔ www.knx.ch
Congrès BIM suisse	Décideurs et leaders d'opinion à l'échelle nationale et internationale abordent les questions globales actuelles du BIM suivant quatre axes thématiques: politique, économie, technologie, innovation. 14 novembre 2019, Swiss Tech Convention Center, Lausanne, ➔ www.bauen-digital.ch